

**КЕЛЕТ**

**МОТОПОМПА БЕНЗИНОВАЯ  
LGP 20-A, LGP 30-A**

**EAC**

**Паспорт, руководство по эксплуатации**



**ВНИМАНИЕ!** Перед установкой и включением водяной мотопомпы с бензиновым двигателем (далее мотопомпа) внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.

Производитель не несет никакой ответственности за травмы, повреждения изделия и прочего имущества вследствие не соблюдения правил безопасности или неправильной эксплуатации мотопомпы.

Мотопомпа не предназначена для использования детьми и людьми, с ограниченными умственными, физическими способностями.

В связи с систематически проводимыми работами по совершенствованию конструкции и технологии изготовления, производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия, не отраженных в данном руководстве по эксплуатации, не ухудшающих эксплуатационных характеристик.

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

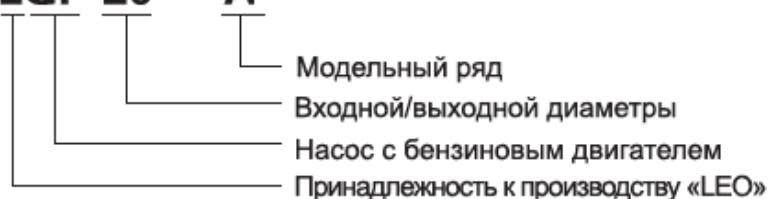
Мотопомпы LGR применяются для водоснабжения и перекачки воды в полевых условиях и при отсутствии электроснабжения. Имеют широкую область применения: водоснабжение дач, коттеджей, строительных участков; орошение садовых участков и сельскохозяйственных полей; осушение водоемов и бассейнов; аварийная подача воды или её откачка, и т. п.

## 2. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Максимальная высота всасывания: 8м.
- Максимальная температура перекачиваемой жидкости от 0°C до 40°C.

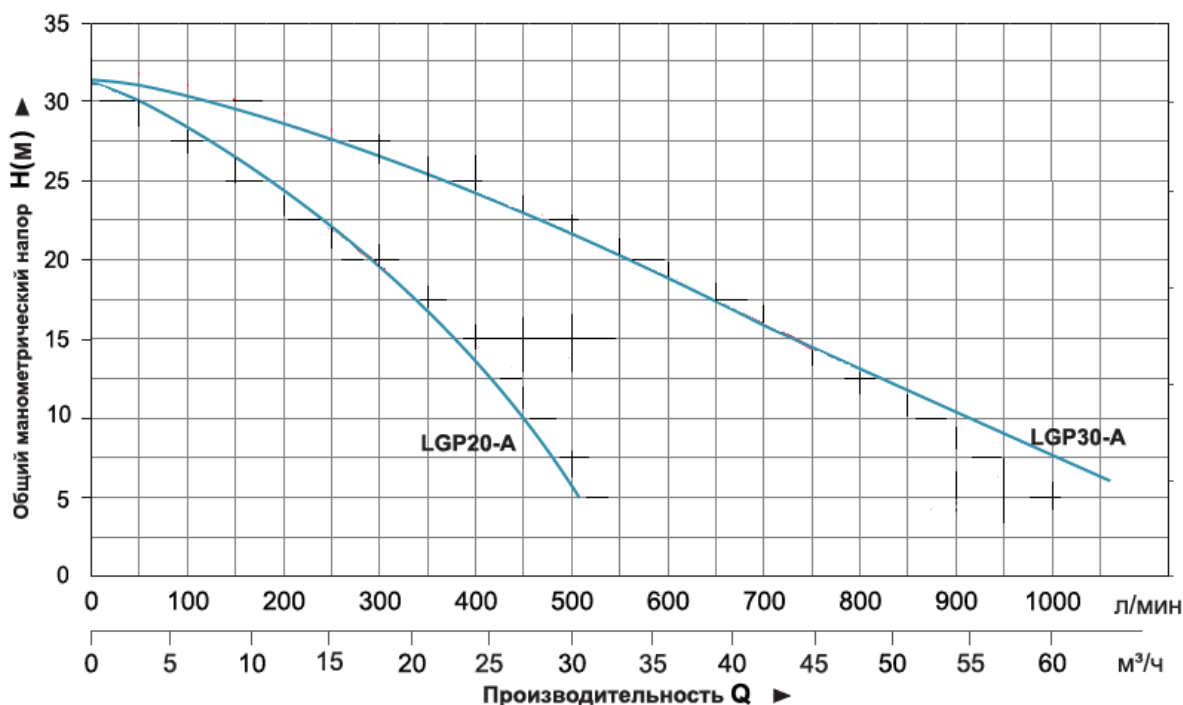
## 3. РАСШИФРОВКА ОБОЗНАЧЕНИЙ

**LGR 20 – A**



## 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

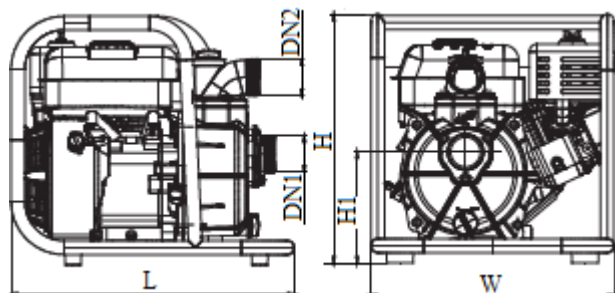
МОДЕЛЬ	Мощность л.с.	Топливный бак, л	Масляный бак, л	Объем двигателя, см <sup>3</sup>	Q(м <sup>3</sup> /ч) Q(л/мин)	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
						H(м)												
LGR20-A	5,5	2,8	0,55	163		32	29,1	25,2	21,5	16,6	11,3	6,5	-	-	-	-	-	-
LGR30-A	6,5	2,8	0,55	196		32	30,4	29,3	27,1	25,5	23	20,5	18	16,2	13,5	11	9	6



### Преимущества:

- мотопомпа имеет усиленный корпус насоса, обеспечивающий высокую прочность и надежность;
- цельная конструкция 2 в 1 позволяет избежать перегрева мотора;
- улучшенная герметизация за счет специального торцевого уплотнения;
- возможность установки выходных отверстий в 5-ти направлениях для более удобного использования;
- улучшенная ручка стартера для более удобного запуска;
- экономичность.

### 5. РАЗМЕРЫ

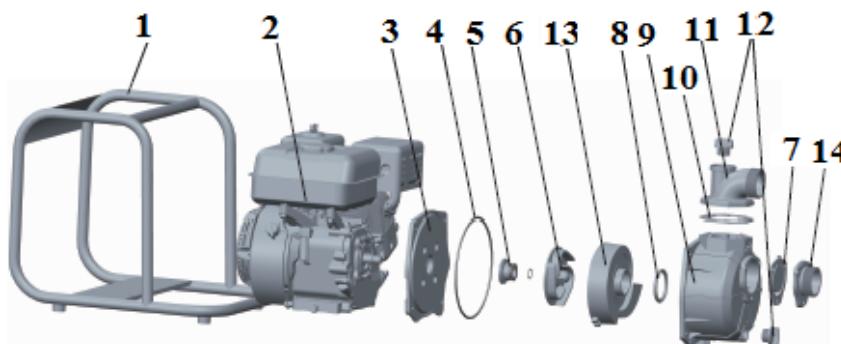


МОДЕЛЬ	DN1	DN2	L (мм)	W (мм)	H (мм)	H1 (мм)
LGP20-A	2"	2"	462	397,5	405,5	181
LGP30-A	3"	3"	462	397,5	405,5	189

### 6. УСТРОЙСТВО

Мотопомпа – это насосный агрегат, который состоит из самовсасывающего центробежного насоса и 4-х тактного бензинового двигателя внутреннего сгорания с воздушным охлаждением. Двигатель автоматически отключится при снижении уровня масла. Имеет в своей конструкции высококачественный кованный коленчатый вал.

- 1 – Рама (сталь)
- 2 – Двигатель
- 3 – Крышка насоса
- 4 - Уплотнительное кольцо
- 5 – Механическое уплотнение (графит / керамика)
- 6 – Рабочее колесо (чугун)
- 7 – Обратный клапан
- 8 – Уплотнение
- 9 – Корпус насоса (алюминий)
- 10 – Прокладка
- 11 – Напорный патрубок (алюминий)
- 12 – Пробка
- 13 – Диффузор (чугун с антикоррозийным покрытием)
- 14 – Всасывающий патрубок (алюминий)



### 7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед каждым запуском мотопомпы осуществляйте ее осмотр. Не эксплуатируйте неисправную мотопомпу.

Выхлоп двигателя мотопомпы содержит ядовитый угарный газ (оксид углерода). Не запускайте двигатель в замкнутом помещении.

В целях предотвращения пожара следите за тем, чтобы во время работы мотопомпа находилась на расстоянии не менее одного метра от построек, стен и другого оборудования. Не подносите к двигателю легковоспламеняющиеся предметы.

Перед началом осмотра мотопомпы установите её на ровную поверхность и убедитесь в том, что выключатель зажигания находится в позиции «OFF» («ВЫКЛ»).

### **Проверка общего состояния мотопомпы**

- Осмотрите мотопомпу на наличие утечки масла или бензина.
- Удалите грязь с поверхности мотопомпы, особенно с глушителя.
- Осмотрите мотопомпу на наличие повреждений.
- Убедитесь в том, что все гайки, винты, болты, шланговые соединители и зажимы плотно затянуты.

### **Проверка всасывающего и напорного шлангов**

- Проверьте общее состояние шлангов. Перед тем как подсоединять шланги к насосу, убедитесь в том, что они находятся в исправном состоянии. Помните, что всасывающий шланг должен быть армированным, во избежание деформации.
- Убедитесь в том, что уплотняющая прокладка соединителя всасывающего шланга в исправном состоянии.
- Убедитесь в том, что шланговые соединители и зажимы плотно затянуты.
- Убедитесь в том, что на всасывающий шланг установлен фильтр.

### **Проверка двигателя**

- Проверьте уровень моторного масла. Запуск двигателя с недостаточным количеством масла может привести к повреждению двигателя.
- Проверьте воздушный фильтр. Загрязненный воздушный фильтр будет препятствовать попаданию воздуха в карбюратор, что приведет к снижению мощности двигателя.
- Проверьте уровень бензина. При необходимости наполните топливный бак.

### **Заправка насоса водой**

До запуска двигателя открутите крышку заливной горловины насосной камеры и полностью наполните насосную камеру водой. Установите крышку на место и плотно заверните ее. Работа без воды приведет к разрушению уплотнения.

### **Запуск двигателя**

1. Проверьте, заполнена ли насосная камера водой.
2. Откройте топливный кран, переместив рычаг в положение «ON» («включено»).
3. Если двигатель холодный, закройте воздушную заслонку, установив рычаг в положение «OFF» («выключено»).

Если производится повторный запуск прогретого двигателя, оставьте рычаг воздушной заслонки в положении «ON».

4. Переместите рычаг переключателя скорости на 1/3 от максимального положения.
5. Включите зажигание, повернув выключатель в положение «ON».
6. Потяните за рукоятку стартера, пока не почувствуете сопротивление. После этого резко дерните за рукоятку стартера. Не отпускайте резко рукоятку стартера, так как вы можете повредить стартер. Аккуратно верните рукоятку в исходное положение.
7. Если перед пуском двигателя воздушная заслонка была закрыта, постепенно приоткрывайте ее, по мере прогрева двигателя.

### **Остановка двигателя**

1. Переведите рычаг переключателя скорости в минимальное положение.
2. Поверните выключатель зажигания в положение «OFF».
3. Закройте топливный кран.

Для экстренной остановки двигателя, поверните выключатель зажигания в положение «OFF».

После окончания работы откройте сливную пробку и слейте воду из насосной камеры. Снимите крышку с заливной горловины насосной камеры и промойте насосную камеру чистой водой.

### **Заправка топливом**

Остановите двигатель, подождите, пока он остынет. Установите мотопомпу на ровную поверхность.

- Убедитесь в том, что рядом нет горячих или искрящих предметов или открытого пламени.
- Снимите крышку топливного бака и залейте бензин.
- Производите все действия с топливом только на открытом воздухе.

- Производите заправку в условиях хорошей вентиляции при выключенном двигателе.
- Будьте аккуратны, чтобы не пролить топливо.
- Не наполняйте топливный бак до краев.
- После заправки плотно заверните крышку топливного бака.

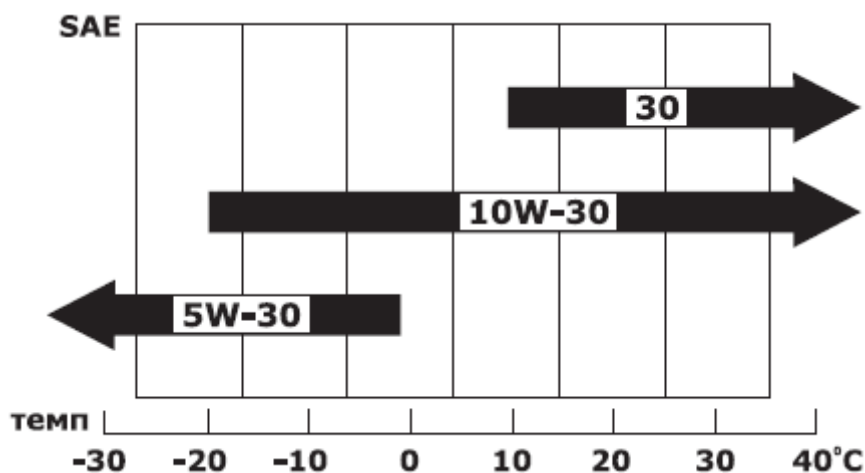
## 8. ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Выбор моторного масла

Внимательно относитесь к подбору масла!

Для 4-х-тактных двигателей рекомендуется масло с маркировкой по **A.P.I. SF/SG SAE 30** – специальное масло для двигателей с воздушным охлаждением. Допустимо использование автомобильных универсальных масел на любой основе (минеральной или синтетической) с классификацией качества A.P.I. SF, A.P.I. SG, или CCMC-G3, G4, G5. Для теплого времени года используйте масло типа SAE 15W40, SAE 20W50. Для холодного времени года используйте масло типа SAE 5W30 или если ниже  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  используйте масло типа SAE 10W30.

### Схема выбора типа масла



### Проверка уровня моторного масла

Остановите двигатель. Установите мотопомпу на ровную поверхность. Проверьте уровень моторного масла.

1. Снимите крышку-щуп маслозаливной горловины.
2. Вставьте щуп в маслозаливную горловину, не закручивая.
3. Проверьте уровень масла, вытащив щуп.
3. Если уровень ниже метки на щупе, налейте масло рекомендованной марки до краев заливного отверстия.
4. Плотно заверните крышку-щуп маслозаливной горловины.

### Замена моторного масла

Замените моторное масло после первых 20 часов работы, а затем через каждые 3 месяца или 200 часов работы.

Слейте моторное масло, пока двигатель еще не остыл. Это обеспечит быстрый и полный слив масла.

1. Поставьте под двигатель соответствующую емкость для сливаемого масла. Снимите крышку маслозаливной горловины, пробку сливного отверстия и уплотняющую прокладку.
2. После того как масло полностью слито, установите пробку сливного отверстия и плотно заверните ее.
3. Налейте масло рекомендованной марки до краев заливного отверстия.
4. Плотно заверните крышку маслозаливной горловины.

### Осмотр воздушного фильтра

Отвинтите гайку и снимите кожух воздушного фильтра. Убедитесь в том, что фильтр чистый и в исправном состоянии. Если воздушный фильтр загрязнен, очистите его. Если фильтр поврежден,

замените его. Установите фильтр и кожух фильтра на место. Убедитесь в том, что все детали фильтра установлены. Плотно затяните гайку.

### **Обслуживание свечи зажигания**

1. Снимите наконечник свечи зажигания, удалите грязь с основания свечи зажигания.
2. Вывинтите свечу зажигания при помощи свечного ключа.
3. Осмотрите свечу зажигания. Замените свечу, если электроды изношены, или если на изоляторе имеются трещины.
4. Зазор должен составлять 0,7-0,8 мм. При необходимости подрегулируйте, аккуратно подогнув боковой электрод.
5. При установке свечи сначала завинтите ее руками.
6. Используя свечной ключ, затяните свечу так, чтобы прокладка была плотно прижата. Недостаточно плотно завинченная свеча может перегреться и повредить двигатель. Слишком сильная затяжка может повредить цилиндр двигателя.
7. Установите наконечник свечи на свечу зажигания.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ВНИМАНИЕ! Мотопомпа поставляется без масла в двигателе. Залейте масло в двигатель перед запуском.**

Не допускайте наезда колес транспортных средств на шланг подачи воды. Не перегибайте шланг, не закрывайте **РЕЗКО** кран подачи, это может привести к повреждению мотопомпы.

После использования мотопомпы слейте воду, отвернув пробку для слива воды. Промойте мотопомпу, заливая воду через напорный патрубок.

**ВНИМАНИЕ! При замерзании воды внутри мотопомпы, она выйдет из строя.**

### **9. ХРАНЕНИЕ**

- 1) Полностью слейте воду из насосной камеры.
- 2) Слейте бензин из топливного бака, топливного крана и карбюратора.
- 3) Снимите наконечник свечи зажигания, вывинтите свечу зажигания при помощи свечного ключа. Через свечное отверстие залейте в цилиндр двигателя 5-6 см<sup>3</sup> чистого моторного масла.
- 4) Потяните рукоятку стартера, пока не ощутите сопротивление. Это предотвратит цилиндр и клапаны от коррозии.
- 5) Установите свечу на место.
- 6) Удалите остатки масла и грязь с двигателя и поставьте его на хранение в сухое место.

### **10. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

1. Мотопомпа LGP
2. Свечной ключ
4. Хомуты
5. Донный клапан
6. Патрубки
5. Паспорт, руководство по эксплуатации
6. Коробка упаковочная

### **11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ**

<b>Неисправности</b>	<b>Причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Мотопомпа не работает	Не запускается двигатель	Проблемы с запуском двигателя. Обратитесь в сервисный центр.
	Заблокировано рабочее колесо	Разберите и прочистите рабочее
Слабый напор подачи воды	Подсос воздуха со стороны всасывания	Проверьте всасывающий шланг.
	Потеря мощности двигателя.	Обратитесь в сервисный центр.
	Поврежден сальник мотопомпы.	Замените сальник.
	Слишком большая высота всасывания	Уменьшите высоту.

	Шланг перегнут или слишком тонкий / длинный.	Устраните перегиб шланга, установите шланг большего диаметра или более короткий.
	Утечка воды на всасывании.	Устраните утечку.
	Заблокировано рабочее колесо	Разберите и прочистите.
	Износ или повреждение рабочего колеса	Замените рабочее колесо
Мотопомпа не всасывает	Подсос воздуха со стороны всасывания.	Проверьте всасывающий шланг.
	Недостаточно воды в насосной камере	Залейте воду в заливное отверстие до верха
	Плохо затянута пробка для слива воды.	Полностью затяните пробку.
	Недостаточное число оборотов двигателя.	Обратитесь сервисный центр.
	Подсос воздуха через сальник помпы	Замените сальник.
Проблемы с запуском двигателя	Есть ли искра?	1. Снимите свечу зажигания, наденьте на нее изолятор, заземлите на корпус цилиндра и потяните рукоятку стартера. Проверьте, есть ли искра на свече 2. Если между электродами нет искры, замените свечу. 3. Если искры нет на новой свече, обратитесь в сервисный центр для проверки двигателя.
	Есть ли бензин?	1. Проверьте наличие бензина 2. Обратитесь в сервисный центр.

## 12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев со дня продажи, при условии эксплуатации в соответствии с настоящим руководством.**

В случае нанесения изделию механических повреждений или попадания внутрь мотопомпы посторонних предметов, послуживших причиной поломки изделия, гарантийные обязательства аннулируются.

### ГАРАНТИЙНЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ:

1. АЛМАТЫ, ул. Бокейханова, 233, тел.: 8 (727) 258-45-61
2. АСТАНА, ул. Ауэзова д. 39, тел.: 8 (7172) 55-93-94, 55-93-96
3. КАРАГАНДА, ул. Пичугина, 249, кв. 19, 20, тел.: 8 (7212) 55-93-50, 55-93-52
4. АКТОБЕ, ул. Жургенова, 177А, тел.: 8 (7132) 70-46-90, 70-46-92

Изготовлено в КНР, по заказу АО «КЕЛЕТ».

**Претензии по качеству на территории Республики Казахстан принимаются АО «КЕЛЕТ».**

050014, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Бокейханова, 233,  
тел./факс (727) 298-95-74, т. 298-83-45

### СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Мотопомпа, модель LGP \_\_\_\_\_, признана годной к эксплуатации.

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата производства \_\_\_\_\_

штамп ОТК